Nro. 43.

DZIENNIK URZĘDOWY Województwa Sandomierskiego.

w Radomiu dnia 25. Grudnia 1831.

Wydział i Sekcya Administracyjna Nro. 10,776.

KOMMISSYA WOJEWODZTWA SANDOMIERSKIEGO.

Otrzymane przy Reskrypcie Kommissyi Rządowey Spraw Wewnętrznych i Policyi z dnia 28. Listopada r. b. Nr. 10 349/1,214. Obwieszczenie JO. Xięcia Naczelnie dowodzącego czynną Armią o rozkazie Jego Cesarsko-Królewskiéy Mości, aby wszelkie uchwały i Postanowienia przez Rząd Rewolucyiny w całym przeciągu buntu wydane, po przywróceniu prawéy Władzy zostały skassowane, Kommissya Wojewódzka poniżey do publiczney wiadomości umieszcza.

Radom dnia 11. Grudnia 1831 r.

Prezes Lechowicz. *Sekretarz Jlny Pawlikowski.*

w Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA Igo

Cesarza i Samowładzcy Wszech Rossyi Króla Polskiego &. &. &.

Dla powszechnéy wiadomości w Królestwie Polskiém i należnego wykonania ogłaszam co następuie:

1. Z Rozkazu JEGO CESARSKO-KRÓLEWSKIEY MOŚCI wszelkie uchwały i Postanowienia, przez Rząd Rewolucyiny w całém przeciągu buntu wydane, a po przywróceniu w Królestwie Polskiém prawéy Władzy i porządku, istnieć nie mogące, odtąd i na zawsze zostaią unieważnione.

2. W skutek unieważnienia takowych Uchwał i Postanowień, zniesionêm zostaie to wszystko co z mocy lub na zasadzie onych mieysce mieć mogło; zniesionemi przeto zostaią:

a) Wszelkie instytucye Rządu Rewolucyinego.
b) Stopnie
c) Urzędy
d) Ordery
e) Znaki oznaczenia
f) Pensye

(b–f) otrzymane lub ustanowione w czasie Rewolucyi.

Od daty niniejszego ogłoszenia, nie wolno nikomu nosić takowych Orderów i Znaków odznaczenia, ani używać tytułów przywiązanych do stopni Woyskowych i Urzędów, które przez Rząd buntowniczy były nadane, pod odpowiedzialnością według całéy surowości Prawa.

3. JEGO CESARSKO KRÓLEWSKA MOŚĆ również mieć chce, żeby odtąd w Królestwie Polskiém nikt nie nosił saméy tylko Polskiéy Kokardy, lecz aby, zamiast téy, noszona była Kokarda Cesarstwa Rossyiskiego, z którą Polska, od Roku 1815. została połączoną.

w Warszawie dnia 10/22. Listopada 1831 roku.

Na Oryginale podpisano: Naczelnie Kommenderuiący czynną Armią Generał Gubernator Królestwa Polskiego, Generał Feldmarszałek Xiąże Warszawski Hrabia Paszkiewicz Erywański.

Wydział i Sekcya Woyskowe Nro. 11,110.

KOMMISSYA WOJEWÓDZTWA SANDOMIERSKIEGO.

Umieszczaiąc w przekładni dosłownéy Instrukcyą przy Reskrypcie Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Policyi z dnia 7. Grudnia r. b. Nro 10,803/351. nadesłaną, mieszczącą w sobie sposób dostawy opału, światła, słomy dla Woysk Cesarsko Rossyiskich kosztem Kraiu uzupełnić się maiących

Tłomaczenie Rozkazu.

ROZKAZ
Do Działaiącéy Armii.
Główna Kwatera w Mieście Warszawie
Nro. 598. dnia 16/28. Listopada 1831 r.

Dołączaiąc przy obecnym zatwierdzone przezemnie Postanowienia wskazuiące należność dostarczaną bydź winną dla Woysk działaiącéy Armii rozlokowanych w Miastach Królestwa Polskiego artykułów: drew, świec i słomy, iak również co do opalania i oświecenia koszar i wszelkich innych Gmachów przez Woyska zaymowanych, na Hauptwachy, Rogatki, pomieszczenie Rzemieślników, rozkazuię Woyskom pod moiem Dowództwem będącym zupełne zastosowanie do tych wydanych przezemnie przepisów i pobieranie w mieyscach konsystencyi swoiéy od Władzy mieyscowéy powyższych artykułów zaczynaiąc od 1/13. następuiącego Miesiąca Grudnia. Pod iednym wzywam Prezyduiącego w Tymczasowym Rządzie Królestwa Polskiego Rzeczywistego Taynego Radzcy o uczynienie z swéy strony należnych rozporządzeń, w celu ogłoszenia tego Rozkazu wszystkim Władzom Królestwa, z poleceniem aby wszelkie w téy mierze

dania Woyskowych Naczelników wykonywanemi były, tym zaś ostatnim (to iest Naczelnikom) wkładam za obowiązek wglądania na to, ażeby akuratnie i bez zwłoki wszystko co iest w tych przepisach wspomnionym wykonywanym było pod naysurowszą w przeciwnym razie odpowiedzialnością.

Na oryginale (podpisano) Generał Feldmarszałek Xiąże Warszawski Graf Paszkiewicz Erywański.

Tłomaczenie przepisów

Na oryginale podpisano "zatwierdzam" Naczelny Wódz działaiącéy Armii Jenerał Feldmarszałek Xiąże Warszawski Graf Paszkiewicz Erywański.

Miasto Warszawa dnia 16/28. Listopada 1831 r.

PRZEPISY
O zaspakaianiu Woysk działaiącéy Armii konsystuiących w Królestwie Polskiém, opałem, oświecaniem, i artykułem słomy.

O drwach dla Woysk konsystuiących w Koszarach i Gmachach Rządowych iak równie w Obozach i dla Hauptwachów, Odwachów i Ordynansstrasów tak na opalanie Gmachów iak i do gotowania przeznacza się ilość drew iak następuie:

Dla Woysk rozlokowanych w Koszarach, Domach Rządowych dla każdych 10. ludzi niższych stopni na dzień do gotowania przez siedem letnich miesięcy Kwiecień, May, Czerwiec, Lipiec, Sierpień, Wrzesień, i Październik po dwie szczapy czyli 1/60. część sążnia: przez też same miesiące Woyska stoiące Obozem takąż samą ilość pobierać maią, do gotowania zaś i opalania Gmachów w zimowe miesiące Marzec i Listopad po trzy szczapy czyli 1/40. sążnia, przez Miesiąc Styczeń, Luty i Grudzień po 4. szczapy czyli 1/30. część sążnia.

Podług tego rozrachowania każdy półkubiczny sążeń podług miary w Królestwie Polskiém używanéy iak to iest wielolicznym w Wykazie pod litt: A. załączonym, a która miara powinna bydź przez Kommendanta opieczętowaną, będzie wynosić w miesiące letnie do gotowania na 60. ludzi, w zimowe zaś do gotowania i opalania przez miesiąc Marzec i Listopad na 40. ludzi, a w miesiącach Styczniu, Lutym i Grudniu na 30. ludzi co dzień, z kąd wynika że na każdych 10. ludzi niższych stopni przez ciąg iednego roku, uważaiąc w miesiącu tyle dni z ilu się składa potrzeba drzewa 8. sążni i 11. szczap iak to objaśnia Wykaz pod litt: B.

Na opalanie Hauptwachów i Odwachów przeznacza się na każdą izbę co-

dziennie przez miesiące Styczeń, Luty i Grudzień po 5. szczap, przez miesiąc Marzec i Listopad po 4. szczapy, przez miesiąc Kwiecień i Październik po 2. szczapy; w inne zaś pory roku nieprzeznacza się drzewo do podobnych Gmachów, z tego rozrachowania wypada iż na każdą izbę w Gmachu potrzeba drzewa w ilości 6. sążni i szczap 96. jak o tem naucza Wykaz pod litt: B.

Na opalanie Gmachów Woyskowych, Szpitalów Pułkowych i Artylleryiskich Brygad, Lazaretów, w miesiącach zimowych przeznacza się taka sama ilość drzewa iaka iest wyznaczoną dla Hauptwachów i Odwachów, z tą tylko iednakże różnicą ażeby dla Szpitali i Lazaretów drwa te dostarczać nie w zastosowaniu się do liczby izb, lecz do liczby pieców. (*)

Oprócz tego do kuchniów na gotowanie dla chorych Łaźni i Fumigacyów na każdych 10. chorych po iednemu półkubicznemu sążniu na miesiąc w ciągu całego roku.

Ordynanshauzy maią bydź opalanemi podług tych samych zasad iak i Odwachy, ale oprócz tego dodaie się na przeciąg całego roku dla gotowania warzy aresztantom na każdych 10. ludzi na dobę po dwie szczapy.

Miara półkubicznego sążnia mocno ułożonego szczapa do szczapy, ma zawierać 6. stóp długości tyleż wysokości i trzy stopy szerokości czyli 108. stóp kubicznych, sążeń podziela się na 120. części czyli szczap, stopa znaczy półłokcia, a szczapa powinna mieścić w sobie 6. cali grubości, długości trzy stopy czyli półtora łokcia.

O świecach do oświecenia Koszar, Szpitali i innych Skarbowych Gmachów przeznacza się na miesiąc dla każdych 10. ludzi niższych stopni następuiąca ilość.

W miesiącach Styczniu, Lutym i Grudniu po 4. funty, w Marcu i Listopadzie po 3. funty, w Kwietniu i Październiku po 2. funty.

Na oświecenie Hauptwachów, Odwachów i Ordynanshauzów przeznacza się na każdą izbę codziennie w miesiącach Styczniu, Lutym i Grudniu po 5. świec, w Marcu i Listopadzie po 4. w Kietniu, w Maiu, Wrześniu i Październiku po 3. w Cz... cu, Lipcu i Sierpniu po dwie świec.

O słomie dla Woysk rozlokowanych w Koszarach i Rządowych Domach przeznacza się dla każdego człowieka słomy na miesiąc po 20. funtów, a w Obozie na każdego człowieka po 30. funtów. Dla aresztantów będących w Ordynanshauzach przeznacza się taka sama ilość iak dla Woysk rozlokowanych

(*) Ten punkt ma bydź zastosowanym co do kominów, żelaznych piecó, ieżeli te gdzie w Szpitalach będą używanemi.

w Koszarach; do Lazaretów zaś i Szpitali dla każdego chorego na miesiąc po 30. funtów na tarczany.

Ogólne Uwagi JJWW. Jenerałowie, Sztabs i Ober Officerowie i wszyscy inni Woyskowi konsystuiący w Warszawie maią prawo do dostawy im opału i światła, podług Postanowienia wydanego przez Rozkaz dzienny do działaiącéy Armii pod dniem 5/17. Września 1831 r. Nro. 452. słoma zaś ma bydź wydawaną w takiéy saméy proporcyi iaka iest przeznaczoną dla Woysk stoiących po Koszarach i w innych Gmachach publicznych. Na mocy tego Postanowienia maią bydź dostarczanemi drwa i świece dla Jenerałów, Sztab i Ober Officerów oraz innych Urzędników kwateruiących po Miastach, tam gdzieby gospodarze nie byli w stanie dostarczać im opału i światła, lecz z tą różnicą że we wszystkich innych Miastach Królestwa Polskiego, wyiąwszy Miasto Warszawę, powinny bydź dostarczanemi drwa na taką tylko ilość pokoi ile ich istotnie zaiętych będzie, i nie może bydź żądanym większa liczba tych dostarczenia iak podług Postanowienia wspomnionego wyżéy rozkazu Nro. 452. a gdyby komu było dostarczonym więcéy pokoi to takie swoim kosztem opalać musi, niższe zaś stopnie stoiące razem z gospodarzami nie maią prawa do dostawy takiego opału, oświecenia i słomy w naturze, ponieważ to powinni mieć dostarczonemi od gospodarzy gdzie stoią po kwaterach.

Szpitale pułkowe i Artylleryiskich Brygad Lazarety w Warszawie znayduiące się maią pobierać w takich samych proporcyach iakie są w ogólności dla wszystkich Szpitalów i Lazaretów przeznaczonemi.

Na opalanie i oświecanie Korpusowych i Dywizyonnych dyżurstw pułkowych Saperny ch Batalionów i Artylleryiskich kompanij, kancellaryów, dostarczać tyle ile iest przeznaczono rozkazem do Armii wydanem pod dniem 1/17. Września 1831 r. Nr. 452. dla Dywizyonnych i Brygadowé Kancellaryów w Warszawie podług liczby pokoi niżéy wyrażonych w następuiących miesiącach: Listopadzie, Grudniu, Styczniu, Lutym i Marcu, dla korpusowego dyżurstwa na trzy pokoie — dla Dywizyonnego na dwa pokoie — dla Kancellaryów Brygadnych, pułkowych, Saperskich Batalionów, i Artylleryiskich Kompanij na ieden pokóy — dla pułkowych i innych oddziałów, domów zaiętych na szwalnie, szkołę muzyki, cieślów, ślusarzów przeznacza się iedno opalenie bez oświecenia w takiéy ilości iak dla Haubtwachów i Odwachów, także w Miesiącach Listopadzie, Grudniu, Styczniu, Lutym, i Marcu podług tam wskazanéy ilości z zastosowaniem się do liczby izb.

	Liczba Izb			
	Dla pieszego Pułku	Dla kawaleryiskiego Pułku	Dla Batalionu Saperów	Dla Artylleryiskich Kompanij
Dla Szwalni — —	4	3	2	1
Dla muzyczney Szkoły —	1	1	-	-
Dla Rzemieślników (stelmachów —	2	2	2	2
Dla Rzemieślników (ślusarzy —	1	1	1	1

Oprócz głównych i pułkowych Odwachów każdy Szwadron lub Batalion znayduiący się oddzielnie od swoich Pułków iak równie Artylleryiskie Brygady i Kompania do opału i oświecenia Odwachów maią prawo do pobierania na iednę tylko izbę, Kornuty zaś kompanii oddzielnie rozlokowanych, lub insze oddziały nie maią prawa żądania ani opału ani światła chyba ieżeliby miały na to oddzielne od Władz naczelnych upoważnienie.

Dla służących Jeneralskich Sztab i Ober Officerów którzy powinni stać razem z niemi nie przeznacza się oddzielnie opału, światła ani słomy.

Żądania o dostarczenie drew, świec i słomy powinny bydź wnoszone na cały miesiąc to iest od 1. po 1. dzień a na każdy artykuł oddzielne z podpisami pułkowych Artylleryiskich kompanij, Sapernych Batalionów i innych oddzielnych części Woysk Dowódzców.

Przy wnoszeniu takowych trebowań należy zachować następuiące prawidła.

1. Ponieważ drwa i świece maią bydź dostarczane w proporcyi 10. ludzi niższych stopni to wypada czynić wyrachowanie w następuiącym sposobie:

Jeżeli w podziale ludzi przez 10. pozostanie np. liczba pięciu to takowa iuż do rachuby nie wchodzi a ieżeli pozostała liczba przewyższa 5. w tenczas liczy się za 10.

2. Liczba ludzi przy żądaniu drew, świec i słomy w tymże sposobie rachowaną bydź winna taka tylko iaka się w komplecie przy Pułku z dniem 1. Miesiąca znayduie.

3. Jeżeli Woyska po odbiorze drew i świec póydą w marsz z Koszar na drugie mieysca przed końcem Miesiąca za który odebrały te artykuły natenczas Dowódzcy powinni pozostałość powrócić i o tem uczynić wzmiankę na ostatniem trebowaniu, to się stosuie także do Odwachów i Ordynanshauzów, słoma zaś pozostaiąca w Koszarach powinna bydź nietykalną i zostawioną pod nadzorem dozorcy Koszar lub iakich innych Skarbowych Gmachów.

4. Woysko wchodzące do Koszar w środku Miesiąca w zamian tych które z nich wyszły to winny odebrać pozostałą w Koszarach słomę bez żadney sprzeczki i użyć ią do użytku aż po dzień 1. następuiącego Miesiąca, lecz gdyby ta pozostała słoma przez wyszłe Woyska okazała się bydź zupełnie niezdatną do użytku, natenczas Dowodzcy odmieniaiących się Woysk powinni się podzielić nową pomiędzy sobą.

5. Woyska nowo przybyłe w ciągu Miesiąca do Koszar w których żadnego Woyska niezastaną lub zaymą takie Koszary w których przed Miesiącym znaydowały się Woyska, maią prawo do poboru słomy w takim sposobie:

Jeżeli Woyska przybyły w pierwszéy połowie Miesiąca to iest przed dniem 16: maią prawo do poboru słomy za cały miesiąc i z dniem 1. następuiącego Miesiąca dostarczyć się powinna inna świeża słoma, ieżeliby zaś przybyły w drugiéy połowie Miesiąca to iest po dniu 16. w takim razie Woyska odebrawszy słomę na Miesiąc przyszły powinny się obeyść nią tak przez resztę Miesiąca w którym przybyły do Koszar iak równie przez cały następuiący Miesiąc.

6. W ogólności żądania drew, świec i słomy powinny bydź koniecznie wnoszone mi na ilość ludzi w komplecie tylko będących z którego powodu w Pułkach, Artylleryiskich Rotach, Sapernych Batalionach i innych oddziałach powinny bydź utrzymywanemi Dzienniki z obiaśnieniem w takowych, iaka będzie liczba ludzi z dniem 1. każdego Miesiąca, i wiele otrzymali w każdym Miesiącu w szczególe, drew, świec i słomy, takowe Dzienniki JWW. Jeneralowie przy lustracyi Pułków i Artylleryiskich rot oraz innych oddziałów są obowiązanemi sprawdzać przy swoich rewizyach i przekonywać się czyli żądania były wydawanemi istotnie na ilość w komplecie będącego Woyska.

Dzienniki te stwierdzać swoiemi poświadczeniami przy dołączeniu obiaśnień ieżliby co przez Woyska było w stosunku ludzi nadebranym i zaraz zdawać rapporta wyższym Władzom w celu poszukiwania na winnych. — i nakoniec

7. Za rzetelność wydanych Trebowań i wypisu w nich istotnéy ilości ludzi odpowiada ten kto takowe podpisał.

(podpisano) Dyżurny Jenerał działaiącéy Armii Jenerał Leytnant Obruczew.

Za przetłumaczenie Radom 9. Grudnia 1831 r. przysięgły Tłumacz (podpis) Modzelewski.

Za zgodność, Sekretarz Jlny K. W. S. Pawlikowski.

TABELLA *Litt: A.*

Obiaśniaiąca wiele w pułkubicznym sążniu Polskiey miary znayduie się szczap drzewa.

Liczba Szczap	Przystosowanie do Sążnia	Miara	
		Łokcie	Cali
1.	1/120.	—	9/16.
2.	1/60.	—	1. 3/15.
3.	1/40.	—	1. 12/15.
4	1/30.	—	2. 6/15.
5.	1/24.	—	3.
6.	1/20.	—	3. 9/15.
7.	7/120.	—	4 3/15.
8	1/15	—	4. 12/15.
9.	9/120.	—	5. 6/15.
10.	1/12.	—	6.
20.	1/6.	—	12.
30.	1/4.	—	18.
40.	1/3.	1	—
50.	5/12.	1	6
60.	1/2.	1	12.
70.	7/12.	1	18.
80.	2/3.	2	—
90.	3/4.	2	6.
100.	10/12.	2	12.
110.	11/12.	2	18.
120.	sążeń	3	—

(podpisano) Dyżurny Jenerał działaiącey Armii Jenerał Leytnant Obruczew.
Za przetłumaczenie Radom 9. Grudnia 1831 r. przysięgły Tłumacz (podpisano Modzelowski.
Za zgodność świadczy, Sekretarz Izby K. W. S. Pawlikowski.